

Administration
et Rédaction :
MARTIGNY
Avenue de la Gare
Téléphone N° 6.10.52

Tarif des annonces :

	le Mardi	le Vendredi
Le mm. Valais	8 ct.	15 ct.
Suisse	10 ct.	18 ct.
Etranger	14 ct.	20 ct.
Réclames	20 ct.	40 ct.
Mortuaires	16 ct.	20 ct.

Chèques postaux N° II c 52

Le Rhône

Journal d'informations

ORGANE COMMERCIAL, ARTISANAL ET AGRICOLE
PARAISSANT A MARTIGNY LE MARDI ET LE VENDREDI

LE VENDREDI: Le plus fort tirage des journaux valaisans

ABONNEMENTS
PAR ANNÉE:

2 fois par semaine Fr.
Mardi et Vendredi 6.—

1 fois par semaine
le Vendredi 3.—

Assurance-accidents . . . 3.—
par année, pour 2 personnes

Bulletin Officiel . . 4.50

Chèques postaux N° II c 52

Les abonnés au bénéfice de l'assurance sont assurés contre les accidents auprès de La Baloise, Compagnie d'assurances sur la vie, pour Fr. 1000.— en cas de décès, Fr. 1000.— en cas d'invalidité totale et jusqu'à Fr. 1000.— en cas d'invalidité partielle et permanente.

Soleil d'automne

Doux soleil d'automne, magicien de l'heure présente, qui transforme toute chose dans la nature, pour la rendre plus somptueuse dans sa parure, plus délicate dans ses contrastes en faisant naître sous ses rayons toute la poésie grisante et mélancolique.

Matins brumeux où ses rayons jouent avec les écharpes de brumes; premières gelées que sa douce chaleur efface; vagues des ors à l'assaut des collines qui scintillent sous la carresse de ce soleil d'octobre qui chaque jour nous dévoile une nouvelle flamme dans un vallon, au bord d'un ruisseau ou le long d'un vieux mur.

Soleil d'automne! Qui ne sait en goûter le charme? Il met en nous comme une douce lassitude: on se laisse caresser, imprégner de sa douce chaleur, on reste là, sous ses rayons, sans penser, comme insensible aux minutes qui passent. On ne sait plus si cet instant de recueillement doit durer une heure ou un mois; on perçoit la vie et les bruits d'octobre comme à travers un rêve et l'on s'imprègne l'âme de douceur, de lumière et de sons, et plus tard on dira en se souvenant:

« C'était un jour d'octobre, il faisait beau, si beau... »

Si les ombres sont cruelles aux fleurs, les jardins ensoleillés ont encore leur parure de roses et les premières gelées blanches n'ont pas encore meurtri les feuillages.

Ce n'est pas encore l'heure de l'apothéose des ors, et si les matins n'étaient pas poudrés de gelée et si le soleil ne tombait pas si tôt derrière la montagne, octobre nous semblerait plus près de l'été que de l'hiver.

Mais les ombres s'allongent dans les vergers et les brumes sont bleues aux creux de la colline, les fumées s'étirent dans les champs quand vient le soir; tout parle de l'automne qui s'installe et égraine ses beaux jours pour la joie de nos yeux et la douceur de notre âme. Soleil d'automne si doux aux vieillards qui doucement se promènent le long des avenues, foulant de leurs pieds les premières feuilles trop tôt tombées de la branche où leurs sœurs étalent encore leurs ors dégradés, du jaune pâle au rouge ardent.

Je les vois ces bons vieillards qui vont à petits pas, recherchant les coins les plus ensoleillés, fuyant les coins d'ombre et s'appuyant de temps à autre contre le mur qui garde la douce chaleur des rayons d'or.

J'en vois un aux cheveux de neige qui prudemment écarte de ses pas les feuilles tombées. A-t-il peur que son pied glisse, ou bien ne veut-il pas fouler cette chose fragile qu'est la feuille d'automne après sa chute? Ou bien aime-t-il le petit bruissement que fait la feuille au frôlement de sa canne? Non, il s'arrête et regarde à terre, puis l'arbre; il semble poser une question à l'une et à l'autre:

— Pourquoi l'as-tu laissée choir si tôt? Là-haut elle eût duré encore bien longtemps; elle eût gardé sa couleur si belle; au sol ce sera bientôt fini de toute sa lumière; une feuille, vois-tu, c'est comme un petit enfant, elle ne doit pas quitter trop tôt les bras de sa mère, et les branches sont bien les mamans de toutes ces feuilles jolies.

Puis il regarde au sol, glisse encore une fois sa canne sous la feuille et semble parler de nouveau.

— C'est peut-être toi qui étais si pressée de partir; qu'as-tu espéré en quittant la branche? Tu as senti un souffle, tu as cru au grand vent, au grand voyage, tu t'es crue une hirondelle et tu as voulu partir. Elles sont loin, bien loin les hirondelles, leurs ailes sont légères et portent bien; tu n'as pas d'ailes toi, tu n'es qu'une chose fragile dont le destin finit avec l'automne. Tu as voulu faire comme la jeunesse, qui a trop de désirs dans l'âme et qui s'envole trop tôt vers d'autres pays, vers d'autres lieux et ne revient jamais. Ou bien comme d'autres encore, dont le cœur est trop joli pour la terre et qui s'envolent encore plus loin; ceux-là n'auront jamais d'automne, ni d'hiver...

Il s'est assis sur le mur, maintenant, ce bon petit vieillard qui a l'habitude de parler tout seul; il semble réfléchir, et comme tous les jours de soleil il revient à la même place, je

Bâtiments scolaires

Sans risque de se tromper beaucoup, on pourrait juger de la clairvoyance d'une administration communale par le soin qu'elle accorde à la formation physique, intellectuelle et morale de la jeunesse, c'est-à-dire par l'estime dans laquelle elle tient l'école primaire.

Il faut reconnaître que depuis quelques années, nombre de municipalités valaisannes sont entrées résolument dans la voie du progrès: elles ont édifié de splendides palais scolaires munis de tout le confort moderne. Bien situés, solidement construits, munis de larges corridors, de salles spacieuses, percés de vastes baies par où l'air et la lumière entrent à flots, pourvus d'installations sanitaires qui répondent aux exigences d'une hygiène bien comprise, ces bâtiments offrent aux élèves qui y passent six ou sept années de leur première jeunesse toutes les conditions requises pour que leur santé s'épanouisse harmonieusement.

De tels bâtiments édifiés tout au long de la plaine du Rhône sont l'orgueil des municipalités qui les ont fait construire. Ajoutons que bien des communes de la montagne ne sont pas demeurées en retard non plus. Honneur à ces administrations qui mettent les valeurs spirituelles et morales au premier plan de leurs préoccupations! Il est certain que l'argent ainsi dépensé constitue un placement qui n'a aucun équivalent. Ces dettes sont productives au plus haut point; elles s'amortissent d'année en année par des frais d'assistance moins élevés résultant d'une meilleure hygiène générale de la population.

Nous avons connu un administrateur considéré qui avait mis tout son orgueil à éviter des dettes à sa commune. Et ce qui est presque un paradoxe, il y avait parfaitement réussi, malgré les temps difficiles que nous traversons. Mais les bâtiments d'école étaient infects et auraient dû être rasés si l'on avait eu tant soit peu le sens de l'hygiène.

Car, si un effort considérable a été fait par bien des communes en faveur de la jeunesse en âge de scolarité, il faut reconnaître loyalement que nombreux sont encore les bâtiments d'école dans lesquels les élèves sont obligés de vivre six ou huit heures par jour dans de déplorables conditions d'hygiène. Dans maintes localités, le maître doit faire la classe dans une chambre particulière, sommairement aménagée pour la circonstance. Salle basse, dans laquelle les enfants sont littéralement entassés; local muni d'une ou deux fenêtres seulement, souvent percées en face des élèves.

pense qu'il est peut-être aussi tout seul, pensionnaire de l'asile au bout de l'avenue.

N'avez-vous personne à soi lorsque l'hiver de la vie est venu, même lorsque l'automne est doux à la terre et aux membres gourds, cela doit être bien triste au cœur d'un vieillard. Et si sa rêverie près des feuilles tôt tombées lui fait songer aux temps enfiés, au foyer désert qu'il a dû quitter, la douceur du soleil d'automne doit avoir pour lui une empreinte de douloureuse mélancolie. Cela me rappelle les paroles d'un bon grand-père qui disait en caressant les boucles blondes et brunes de ses petits enfants: « Qu'importe l'automne de la vie et son hiver lorsque des frais bourgeons naissent autour du vieux tronc; on n'est pas tout à fait disparu lorsque la vie de petits êtres vous continue. »

Soleil d'automne si doux et si recherché, combien tu portes en toi de caresse et de mélancolie! Mélancolie poignante pour ceux qui, solitaires, te voient pâlir de jour en jour; mélancolie plus douce et même sereine pour ceux qui ont le printemps de leurs petits enfants pour réchauffer leur cœur où frissonne déjà un peu de l'hiver.

Soleil d'automne, douceur de la nature à son déclin, fais encore de longs jours ton travail de magicien, sème ton or le long des vallons et des coteaux, fais étinceler toute la nature dans sa dernière parure, afin que l'automne soit un tableau merveilleux jusqu'à l'heure du grand dépouillement.

14-X-41.

Anilec.

L'appareil de chauffage est parfois défectueux ou insuffisant, de sorte que pour conserver dans la salle une chaleur convenable on aère le moins souvent possible.

Faut-il s'étonner si les enfants qui doivent respirer durant de longues journées un air ainsi confiné restent malingres et chétifs et sont prédisposés à la tuberculose? Un tel milieu se révèle un merveilleux bouillon de culture pour le bacille de Koch. D'ailleurs, les expériences sont probantes, et c'est dans ces bâtiments d'école que les réactions à la pomme Moro offrent le plus grand nombre de cas positifs.

Dans certaines localités urbaines, on a déclaré la guerre aux taudis. Dans maintes localités du Valais, le bâtiment d'école, à cause même du grand nombre d'enfants qui y vivent, constitue le taudis le plus infect et le plus dangereux. Les autorités de surveillance ne sauraient tolérer un tel scandale.

Un instituteur d'un canton voisin, mobilisé et logé dans un bâtiment d'école, nous disait le jour de sa démobilisation: « Nous avons été cantonnés dans une salle de classe. Ce bâtiment était le plus mal conçu et le plus mal aménagé de tout le village. Les abords eux-mêmes, qui auraient pu être entretenus à peu de frais, sentaient le désordre et la malpropreté. Je comprends que la tuberculose fasse de si grands ravages dans votre beau canton si l'on accorde aussi peu d'attention au bien-être des élèves... Mais je m'étonne que les parents consentent à envoyer leurs enfants à l'école quand leur santé est compromise à ce point. »

Voilà un jugement lancé dans toute sa brutale franchise. D'ailleurs, ces réflexions soulèvent un intéressant problème.

L'enseignement primaire est obligatoire et gratuit pour tous les enfants dont l'âge a été déterminé par la loi. La Constitution, qui fixe cette obligation, laisse aux cantons le soin de donner cet enseignement. C'est donc à l'Etat qu'est dévolue cette tâche. Mais la loi cantonale sur la matière accorde de grandes compétences aux communes et leur impose de lourdes charges. Pourtant, il n'en demeure pas moins vrai qu'en dernier ressort, le canton est responsable. C'est lui qui doit veiller à l'application de la loi et de la Constitution et prendre les mesures qui s'imposent pour obliger les communes à faire leur devoir. Si le conflit suivant éclatait, quelle en serait la solution: Parce que la salle de classe est édiflée en dehors de toutes les prescriptions d'hygiène, que les enfants qui y grouillent risquent de perdre leur santé, vu l'état sanitaire de ces écoliers, par suite aussi du grand nombre de réactions positives constatées, un père de famille refuse d'envoyer ses enfants à l'école. L'autorité serait-elle en droit de l'y contraindre par la force? Notez bien que ce père demande lui-même que l'enseignement soit donné à ses enfants; mais il exige que cela se fasse dans des conditions normales d'hygiène. Or il va de soi que le règlement cantonal sur la matière n'est pas appliqué par la commune. L'inspecteur, dans son rapport, a peut-être signalé l'état défectueux des locaux; le Département de l'instruction publique a exigé la construction d'une nouvelle école. Mais les autorités communales, soucieuses peut-être du développement du jeune bétail, ne s'intéressent pas à celui de la jeunesse en âge de scolarité.

Nous nous demandons encore une fois quel serait la solution d'un tel conflit s'il appartenait aux instances supérieures à le trancher.

Mais quand la santé des enfants est en jeu, on n'a pas le droit de lésiner ni de tergiverser, et de tels problèmes ne devraient jamais se poser. Pourtant, l'Etat est-il bien sans reproche? et si de tels cas se présentent, a-t-il bien satisfait à toutes ses obligations? Nous en reparlerons peut-être un jour. C. L...n.

Les vols de raisin

Des vignes de la région Sion-Savièse ont reçu la visite de gens peu scrupuleux qui y ont fait des razzias de raisin. La justice enquête.

SUISSE

Apprentis pour les C. F. F.

Les C. F. F. engageront au printemps 1942 un certain nombre d'apprentis-commis pour le service des gares. Les conditions d'admission sont les suivantes: Nationalité suisse. Etre âgé, le 1er mai 1942, de 17 ans au moins et de 25 ans au plus. Jouir d'une bonne santé et posséder surtout une ouïe et une vue normales. Il est exigé une bonne instruction scolaire, ainsi que des connaissances suffisantes d'une seconde langue nationale. Les candidats devront subir un examen pédagogique et un examen portant sur leurs aptitudes professionnelles. Les candidats doivent s'inscrire d'ici au 15 novembre 1941 auprès d'une des Directions d'arrondissement des C. F. F. (Lausanne, Lucerne ou Zurich) par lettre autographe, accompagnée de leur extrait de naissance ou de leur acte d'origine, de leurs certificats scolaires (bulletins de notes) et de tous autres certificats propres à donner une idée complète de leur instruction et de leurs occupations antérieures. Ceux qui sont astreints au service militaire doivent joindre en outre à cette lettre leur livret de service.

Les bombes de Buhwil

Trois personnes tuées et quatre légèrement blessées et une maison entièrement détruite, voilà le bilan de cette malheureuse affaire.

L'enquête a établi que les bombes étaient de provenance anglaise. Un seul avion survola la région et laissa tomber les bombes. Selon un témoin, l'avion venait du lac de Constance et se dirigeait vers le sud-ouest. Arrivé au dessus de Weinfelden, il changea soudain de direction et remonta la vallée de la Thur. Peu après il lâcha ses bombes d'une hauteur relativement faible sur la petite commune de Buhwil.

Une des victimes, Mme Fraefel, fut retrouvée à une distance de 80 mètres de la maison. Elle a dû être précipitée avec son lit par-dessus le toit de la remise. Son cadavre était dans un état épouvantable. Une autre bombe tomba cent mètres plus loin, sur un arbre qui fut entièrement consumé. Il fallut près de quatre heures pour découvrir le corps entièrement déshabillé de la mère de M. Böttschi.

Le ministre de Suisse à Londres a été chargé de protester auprès du gouvernement anglais et de demander réparation des dommages causés, ainsi qu'une indemnité pour la famille des victimes.

Au seuil de l'hiver...

nos pensées se portent tout naturellement sur tous les déshérités du sort et plus particulièrement sur les enfants pour lesquels le budget insuffisant de la famille ou la dureté des temps ne permet pas de remédier aux privations imposées par les circonstances et qui, par conséquent, sont menacés dans leur croissance. C'est pour eux que le Mouvement de la Jeunesse suisse romande organise, comme chaque année, la Journée de la Faim. Ne l'oubliez pas le 2 novembre et faites le geste que l'on attend de vous. Compte de chèques postaux: Lausanne II. 1973.

Des yeux d'écrevisses contre la goutte?

Ce n'est pas une plaisanterie — effectivement, dans plusieurs pays au moyen-âge, on utilisait des yeux d'écrevisses comme remède contre la goutte. Nous avons à notre disposition pour lutter contre cette si souvent longue et douloureuse maladie des remèdes meilleurs. Outre une nourriture en conséquence et un genre de vie réglé, il faudrait chercher à combattre la goutte par un remède efficace spécial. A cet effet Tegal a prouvé pendant plus de 20 ans son excellente efficacité.

Les tablettes Tegal se prennent contre la goutte — le rhumatisme — le lumbago — les douleurs des muscles et des articulations, et ont apporté à d'innombrables un prompt soulagement. Tegal dissout l'acide urique et provoque l'élimination des matières nuisibles. Plus de 7000 attestations médicales! L'habitude n'atténue pas l'efficacité du Tegal. Faites-en aujourd'hui encore un essai. Dans toutes les pharmacies Fr. 1.60.



VALAIS

La session de novembre du Grand Conseil

En voici les tractanda :

Projet de budget pour 1942 ; décret sur la Banque cantonale ; projet de règlement sur la Banque cantonale ; projets de loi sur le notariat et sur les contraventions de police ; projets de décret concernant les mesures financières provisoires, l'ouverture de crédits en faveur des améliorations foncières extraordinaires ; projet de règlement sur l'autonomie des domaines de l'Etat ; décret concernant la correction de la Rogneuse (Massongex) ;

Projets de décret concernant la correction de la Vièze et de ses affluents sur les communes de Val d'Iliez, Champéry, Troistorrens et Monthey, la correction de la Sionne (Sion), la correction du torrent des Rayes (Lens), la correction du torrent de Thové (Port-Valais), la correction de la Greffaz (Vionnaz), la correction de l'Eau-Noire (Finhaut et Trient), la correction du Saxonnet (Saxon), la correction de la Dranse (La Bâtière), la correction de la route Sion-Bramois-Chippis, à l'intérieur de Chippis ;

Projet de décret concernant la participation financière de l'Etat à la construction de l'hôpital régional de Sion ; message concernant l'octroi d'une subvention cantonale en faveur de l'agrandissement de l'asile des vieillards de Sion ; message concernant les crédits supplémentaires pour 1941 ; Motions, interpellations, pétitions, recours en grâce, communications diverses.

Le prix des terrains

On nous écrit :

Dimanche dernier, à Martigny-Croix, il s'est vendu aux enchères publiques deux prés nus situés au lieu dit « les Creusats », de la contenance d'environ six mesures, pour le prix de 6 fr. 50 le m², soit 24 fr. 70 la toise de 3 m. 80. Ces mêmes propriétés valaient, il y a quelques années, 5 à 6 fr. la toise.

Vous voyez la différence.

Ceci n'est peut-être qu'un cas plutôt rare, mais toujours est-il que dans la plupart des communes, surtout de la plaine, il s'est produit une très forte augmentation des prix des terrains.

Dès lors, il nous semble tout indiqué que les communes procèdent sans retard à un travail d'adaptation des taxes cadastrales à ces nouveaux prix.

Cela permettrait d'alléger quelque peu le fardeau des impôts qui pèse si lourdement sur les épaules de ces pauvres ouvriers qui n'ont que leurs bras pour vivre et qui touchent une paye qui ne correspond pas au coût de la vie.

Les mines de Doréaz

Les mines de charbon de Doréaz, qui avaient été mises en exploitation pendant la guerre mondiale, vont se rouvrir prochainement. De l'avis des géologues et de prospecteurs qualifiés, les couches auraient une épaisseur de 5 à 50 mètres sur une largeur de 60 à 70 mètres et une profondeur de 800 m. La zone exploitable irait de l'altitude de 420 à 880 mètres, vers le hameau d'Alesses, jusqu'au lac de Fully, à 1700 mètres.

Un téléphérique est en cours d'achèvement qui permettra d'amener le charbon dans la plaine. Une centaine d'ouvriers sont occupés en ce moment sur les chantiers. On envisage une production mensuelle de 1200 à 1500 tonnes.

« Les Mains pures »

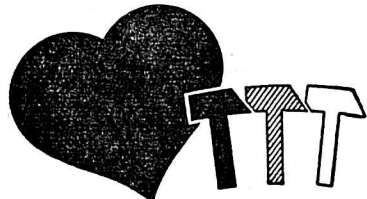
Les dernières factures concernant cette splendide manifestation qui est encore dans toutes les mémoires, étant rentrées, les comptes ont pu être définitivement bouclés.

Le Comité a pris connaissance avec satisfaction du résultat financier qui a parfaitement répondu aux prévisions.

Les recettes se sont élevées à fr. 16,747.15. Il est possible, après avoir payé toutes les factures, de rembourser aux souscripteurs, qui ont déjà bénéficié de 2 billets, soit fr. 11.—, la somme de fr. 9.— par part souscrite.

De cette façon, les parts sont remboursées aux 4/5. Le Comité adresse ses vifs remerciements à tous les souscripteurs qui, grâce à leur appui, ont permis la réalisation de cette belle œuvre valaisanne.

Ses remerciements vont également à toutes les personnes qui, d'une manière ou d'une autre, ont contribué à sa réussite.



PALPITATIONS

Oppression, congestion, angoisses... Voilà des signes de déficience du cœur, d'insuffisance circulatoire dans tout l'organisme, causes de tant de troubles séniles. Le GUI et l'AUBÉPINE, deux des éléments essentiels d'Arterosan, sont connus depuis l'antiquité pour leur action régulatrice et calmante du cœur. Mais les autres composants d'Arterosan ont aussi leur importance: l'AIL dépuratif et digestif, et l'acide silicique de la PRÊLE qui régénère les tissus.

Arterosan

pour hommes et femmes de plus de 40 ans

C'est dans son action radicale et profonde que réside le secret de ce remède aux 4 plantes.

En vente dans les pharmacies à Frs. 4.50, boîte-cure Frs. 11.50

Un produit de la Galactima Belp - donc un bon produit

La situation

Les stratèges sont d'accord sur un point : c'est que nous assistons aujourd'hui aux plus grandes batailles de la campagne actuelle. La lutte pour Moscou est terrible, et Berlin affirme qu'elle approche de sa conclusion, que Viasma est occupée, que les forces ennemies encerclées au nord de Briansk ont été détruites et que jusqu'à mercredi 560,000 prisonniers, 888 chars et 4133 canons auraient été capturés.

Mais, en dépit de leurs pertes et d'une mise en ligne par l'ennemi de moyens sans précédent, les Russes résistent avec acharnement. Dans la seule journée de mardi, 13,000 Allemands auraient été tués.

C'est dans le secteur de Viasma que la poussée est la plus forte. Les soldats de Timochenko s'efforcent de barrer tous les passages, protégés maintenant par un réseau de fortifications. Pour continuer leur pression, les Allemands sont forcés de franchir des pièges à tanks larges et profonds, ouvrages établis en hâte par des hommes et des femmes. Si les estimations des pertes allemandes, en particulier en tanks, publiées par les journaux soviétiques, sont exactes, l'offensive ne pourrait bientôt plus continuer sur une aussi vaste échelle. On évalue ces pertes à 150,000 tués et 450,000 blessés depuis le 2 octobre. Jamais, et dit-on, l'Allemagne hitlérienne n'a joué son va-tout militaire avec un tel dévouement de forces humaines et blindées et un tel mépris des pertes. Les Allemands utiliseraient maintenant, outre leurs propres tanks, des engins français, tchèques, italiens, belges, roumains et hongrois. Les armées soviétiques, forcées de reculer, n'ont pas été défaits complètement, et les défenses du territoire qui ont été organisées sur une grande profondeur laissent entrevoir une résistance désespérée.

Les Allemands auraient occupé Kalinin, localité industrielle de 40,000 habitants située à 160 km. de Moscou, sur la ligne de chemin de fer Leningrad-Moscou. D'autre part, Rjev, entre Viasma et Kalinin, serait occupé par les divisions du Reich. La manœuvre allemande au nord de Moscou tend vraisemblablement à encercler la capitale russe par l'est, d'où lui viennent sans cesse les renforts.

La radio soviétique a lancé un appel invitant la population de Moscou à défendre la ville maison par maison. On rappelle à ce propos que le Reich ne reconnaît pas aux populations civiles le droit d'exercer une activité militaire quelconque et que les règles du droit international seront appliquées à Moscou comme ailleurs.

Le communiqué soviétique proclame : « Tout le monde vient contribuer à la défense de la patrie », et déclare que des millions de Russes apprennent à se servir de la mitrailleuse et des fusils et apprennent le métier militaire. Depuis deux semaines, tous les citoyens capables de porter les armes sont entraînés dans les villes et les villages. A Leningrad, des détachements spéciaux, chargés de détruire les tanks, ont été constitués, ainsi que des détachements de mitrailleurs et de tireurs d'élite. Les ouvriers du bassin du Don s'entraînent avec un grand enthousiasme. Les ouvriers en métallurgie, les mineurs, les mécaniciens font tout leur possible pour apprendre le métier militaire aussi rapidement qu'ils le peuvent.

Des correspondants militaires d'Exchange Telegraph affirment que les moyens de transport et les routes sont demeurés intacts à l'est de Moscou et que de puissants renforts de toute sorte affluent constamment vers la capitale. On peut en déduire

que l'occupation de celle-ci par les Allemands, si elle est en vue, n'ira pas sans de nouvelles hécatombes.

Dans l'Ukraine méridionale, une bataille d'une grande importance se déroule dans la région de Stalino. Boudjenni, que les journaux italiens disent être coupé d'avec les armées Timochenko, a établi ses lignes de défense entre le Mos et le Don.

La situation des Russes est meilleure à Leningrad — où il semble que des renforts allemands en avions et en canons lourds ont dû être prélevés pour être envoyés sur le front de Moscou — ainsi qu'en Crimée, où la situation n'a pas changé. Quant à la poussée allemande le long du rivage de la mer d'Azov, elle a été enrayée à l'est de Mariupol, les troupes russes s'étant retirées en bon ordre et ayant occupé de nouvelles positions d'où de gros sacrifices devront encore être faits pour les en déloger.

Des informations de Budapest annoncent que les troupes russes auraient commencé l'évacuation de la ville d'Odessa. Cette évacuation ne porterait pas seulement sur l'armée et le matériel de guerre, mais aussi sur les denrées alimentaires et toutes sortes de produits. A Moscou également, l'évacuation de toutes les personnes qui ne peuvent contribuer à la défense de la ville a commencé ; elle se poursuit méthodiquement et rapidement.

Présentement occupés dans une lutte sans merci pour la possession de Moscou, les Allemands ont quelque peu délaissé leur marche vers Kharkov. Quatrième ville de Russie, peuplée de 800,000 âmes, cité de construction moderne, Kharkov est aujourd'hui la plus grande ville industrielle de l'Ukraine en même temps que l'un des centres économiques les plus importants de la Russie. Située au croisement des routes Moscou-Sébastopol et Kiev-Saratov, et à proximité du bassin houillier du Donetz, son caractère principal est d'être la « forge » de la Russie. On y trouve, en effet, à côté d'autres industries d'égale importance, la principale fabrique de tracteurs agricoles d'U.R.S.S., adaptée depuis à la construction de chars d'assaut.

Un article de la « Berliner Börsen Zeitung » cite l'importance de cette ville comme centre militaire de premier ordre et l'intérêt qu'a le Reich à sa possession, car les nombreuses fabriques de munitions, d'avions, de canons et autre matériel de guerre sont d'un appoint primordial pour les armées soviétiques.

Le bassin du Donetz, convoité par les Allemands, est aussi une région vitale pour l'industrie russe, et sa perte aurait des conséquences incalculables pour l'armée soviétique. Ses gisements de charbon y occupent une superficie de 22,700 km² (la moitié de la Suisse) ; on les exploite jusqu'à des profondeurs de près de 1000 mètres et des experts ont estimé ses réserves à 55 milliards de tonnes. La quantité de charbon, d'une qualité remarquable, extraite annuellement, atteint aujourd'hui 75 millions de tonnes. Ce sont les industries de cette région qui ont alimenté pour une grosse part l'armée rouge en matériel de guerre. Par mesure de précaution, les Russes ont toutefois ralenti leur activité industrielle dans ce bassin pour la transporter plus à l'est, dans des régions moins exposées. Mais les mines de charbon subsistent et l'ennemi n'est plus très éloigné ; à tel point que l'on peut prévoir à brève échéance l'occupation du Donetz par les divisions du Reich, à moins que Boudjenni trouve des ressources suffisantes pour s'y opposer.

F. L.

SUISSE

Contre l'impôt sur le chiffre d'affaires

Cet impôt, qui serait plus justement nommé « impôt direct au consommateur », jouit d'une mauvaise presse, car le consommateur, qui seul paye cet impôt, voit qu'en haut lieu on a voulu lui dorer la pilule en laissant entendre que cet impôt ne toucherait que les industriels ou commerçants susceptibles d'avoir un chiffre d'affaires plus ou moins important.

Le Conseil communal de Lausanne a voté mardi une résolution où il s'est élevé contre cet impôt « socialement injuste qui atteint le plus durement les citoyens les moins fortunés et surtout les familles nombreuses ». Il a fait confiance à la Municipalité pour demander la suspension immédiate de cet impôt.

Mais les dernières informations du Palais fédéral nous apprennent que la requête précédente n'a pas grande chance d'être entendue à Berne. On laisse même entendre qu'un nouveau prélèvement sur la fortune sera bientôt inévitable. On fait d'ailleurs remarquer dans certains milieux qu'avant de consentir à grever d'une taxe nouvelle la consommation de tout citoyen suisse, pauvre aussi bien que riche, le Conseil fédéral eût été bien inspiré d'examiner la possibilité de prélever, lui aussi, sur les « bénéficiaires de guerre », les énormes redevances que leur imposent les Etats-Unis, pays neutre et riche, tout comme l'Angleterre et l'Allemagne en guerre. Il y a là un problème qui, de l'avis de chacun, mérite en tout cas un examen attentif.

Colonel tué par l'explosion d'un canon

Jeudi matin, un canon a fait explosion dans le Fricktal (Argovie). Le Lt.-Col. d'artillerie Hans Schaub, de Bâle, a perdu la vie. Le colonel Jacob Engeli, de Bâle, a été blessé.

Le Lt.-Col. Hans Schaub était commerçant et âgé de 52 ans. Il était chef de l'artillerie d'une brigade.

Deux officiers tués par des grenades

Le 15 octobre, vers 15 h. 30, deux officiers ont été tués par l'explosion de grenades à main survenue dans la Haute-Levantine. Les victimes sont le 1er-Lt. Werner Gruentler, né en 1907, commerçant, demeurant à Brunnen, et le Lt. Rodolphe Seiler, né en 1918, commerçant à Huttwil. Le sergent-major Hans Huebscher, né en 1901, habitant Bâle, a été grièvement blessé.

Restrictions de chauffage dans les trains

Le chauffage des trains a pour effet d'accroître de 20 % la consommation de courant électrique. Or, comme il y a pénurie d'énergie électrique, il sera nécessaire, cet hiver, de réduire le chauffage des trains dans la mesure ci-après :

Du 17 au 31 octobre, les trains ne pourront être chauffés que le soir et le matin, de 17 à 8 heures, et encore seulement si la température extérieure est inférieure à 5 degrés centigrades au-dessus de zéro ; en novembre et en mars, ils seront chauffés dès que la température extérieure descendra à moins de 5 degrés au-dessus de zéro ;

du début de décembre à fin février, le chauffage sera permanent, la température dans les trains devant toutefois être maintenue entre 14 et 15 degrés centigrades. Si, pendant trois jours consécutifs, la température ne tombe pas, la nuit, à moins de 5 degrés centigrades au-dessus de zéro, le chauffage sera arrêté.

Les C. F. F. prient les voyageurs de faire preuve de compréhension et de seconder les agents qui ont pour tâche d'économiser le plus possible le courant du chauffage.

Nel bel Ticino

Le Tessin est peu connu des Valaisans. Pourtant ce canton toute le Valais par la Furka. Mais combien de Valaisans y pensent ? Il y a même une ligne de chemin de fer qui relie la vallée de Conches par Gletsch à Andermatt, ligne du Gothard, mais les trains n'y circulent que pendant la bonne saison jusqu'au 15 septembre. Force nous fut de passer par Berne, Lucerne, Arth-Goldau, en pleine Suisse primitive avec ses petits lacs, ses villages agrestes et ses jolis paysages.

Après Airolo, c'est la vallée de la Levantine, avec la petite rivière Ticino, qui sera fleuve de Milan à Pavie, où il se jette dans le Pô.

La Levantine ressemble au Valais par ses hautes parois rocheuses, ses vallées parsemées de villages plus florissants à mesure qu'on se dirige vers Bellinzona et Lugano, où la vallée s'élargit et où la végétation est plus abondante.

Les trains sont bondés de voyageurs. Il y a la foire à Lugano, et beaucoup de citoyens de la Suisse allemande profitent de la faveur des billets à prix réduit consentis pour la circonstance.

A Lugano, c'est la cohue : pas une chambre de disponible. Dans un bureau des C. F. F. on s'efforce de procurer des chambres privées à des prix qui ne se discutent pas, mais la cohue est telle, et il faut attendre si longtemps sans même avoir la certitude de pouvoir être logé, que nous irons le même soir plus loin... vers le sud, à Mendrisio, où nous réussissons, grâce à l'amabilité de l'hôtelier de l'« Albergo della Stazione », à trouver une chambre. Mendrisio aussi est pris d'assaut. Il y a fête de la « Lepontia », association des étudiants tessinois de l'Université de Fribourg, et toute cette jeunesse exubérante animera fort tard dans la nuit la jolie cité tessinoise.

Quelle ville coquette que Mendrisio, avec son « viale Motta » au pavé rose, bordé de « palazzi » florentins qui vous font penser aux jolies cités médiévales de la Lombardie.

Le palais de justice est colossal. Celui de Lugano est une maquette, en comparaison. Du reste, me déclare un « Mendrisiotto », il y va... 300 personnes de plus dedans que dans celui de Lugano.

Les œuvres pies et d'utilité publique prennent à Mendrisio des proportions qui caractérisent l'effort de générosité et de solidarité des Tessinois pour les enfants et pour les vieux.

J'y ai vu un palais édifié en l'honneur de la Vierge et de la charité, avec des colonnades qui ressemblent à celles du Tribunal fédéral à Lausanne ! L'asile des pauvres est une élégante bâtisse, au milieu d'un beau parc.

Le lendemain, toujours entiché des monts, j'ai pris l'autobus pour monter jusqu'à Arzo, à la frontière italienne. Les postiers ont dû affréter deux immenses cars, tant la cohue était grande sur la place de la gare.

Pierre des Marmettes.

(Suite au prochain numéro.)

Hôtels de Villars

Les recettes d'exploitation de la saison d'été 1940 et celles de la saison d'hiver 1940-41 représentant 131 jours d'exploitation se sont élevées à 120,523 fr. ; elles n'ont pas suffi à couvrir les dépenses et l'exercice terminé le 31 mars 1941 se solde par une perte de 31,389 francs. Le nombre des hôtes est tombé de 2124 précédemment à 679 pour 1940-41. Les loyers, la ferme et d'autres recettes ont produit 18,602 fr. Pour couvrir le déficit, de même que les dépenses d'entretien, d'intérêts et d'amortissements, un montant de 50,362 fr. a été transféré du compte d'assainissement. La perte totale atteint 205,187 fr., elle est reportée à nouveau. Les immeubles et le mobilier sont inscrits à l'actif pour 3,722,000 fr. Le capital est de 1,127,500 fr. ; les hypothèques font 2,807,123 fr.

Un don du canton de Vaud à M. Mussolini

On annonce officiellement de Rome que M. Mussolini a reçu M. Ruegger, ministre de Suisse, qui a été chargé par le Conseil fédéral de remettre au Duce une reproduction du buste en or de l'empereur Marc Aurèle, découvert au cours de fouilles près d'Avenches. Cette reproduction, rigoureusement fidèle, a été offerte à M. Mussolini par le Conseil d'Etat du canton de Vaud. M. Mussolini a remercié et a ajouté qu'il enverra un message personnel de remerciements au Conseil d'Etat vaudois.

Notre ravitaillement par camions...

La Centrale fédérale pour l'économie de guerre communique ce qui suit à propos de la colonne suisse de camions en Espagne : « L'organisation de ce service est au point et a fait ses preuves. Tant du point de vue de la régularité que de la rapidité, ce moyen de transport dépasse largement les prévisions. En effet, les marchandises parties lundi de Lisbonne sur camions portugais ont pu, dès leur chargement sur camions suisses à la frontière hispano-portugaise, effectuer le parcours en quatre jours seulement jusqu'à Canfranc, tête de ligne des chemins de fer français, où ils arrivèrent le vendredi suivant. Les frais de transport quelque peu élevés trouvent ainsi leur compensation dans une livraison plus rapide et dans l'application d'un taux d'assurance réduit. »

...et par bateaux

On communique sur le trafic de navette entre Gènes et Lisbonne, que le vapeur « Villafranca » a quitté Gènes le 2 octobre avec des produits d'exportation suisse, pour arriver à Lisbonne le 8 octobre. D'autre part, le vapeur « Maloja », chargé de produits d'importation pour la Suisse, a quitté Lisbonne le 29 septembre et mouillé à Gènes le 8 octobre.

Le 13 septembre, le « Ciudad de Sevilla » a quitté New-York avec une cargaison de produits d'importation pour la Suisse. Cette cargaison a été transbordée sur le bateau « Generalife », à Las Palmas. Ce bateau a quitté Las Palmas le 2 octobre à destination de Leixoes (Portugal).

Le poisson abonde. — On annonce une pêche extraordinairement abondante dans le nord de la Norvège. Cette saison promet d'être une des meilleures qu'on ait jamais connues.

RÉVEILLEZ LA BILE DE VOTRE FOIE — et vous vous lèverez le matin plus dispos

Il faut que le foie verse chaque jour un litre de bile dans l'intestin. Si cette bile arrive mal, vos aliments ne se digèrent pas, ils se putréfient. Des gaz vous gonflent, vous êtes constipé. Votre organisme s'empoisonne et vous êtes amer, abattu. Vous voyez tout en noir !

Les laxatifs ne sont pas toujours indiqués. Une selle forcée n'atteint pas la cause. Les PETITES PILULES CARTERS pour le FOIE facilitent le libre afflux de bile qui est nécessaire à vos intestins. Végetales, douces, elles font couler la bile. Exigez les PETITES PILULES CARTERS pour le Foie. Toutes Pharmacies. Frs 2.25.

CINÉMA * ÉTOILE * MARTIGNY

Reprise de l'immense succès populaire • Une œuvre profondément émouvante, d'après le célèbre roman de Xavier de Montépin, avec

Germaine Dermoz

Jacques Grétilat

Simone Bourday

Daniel Mandaille

FERNANDEL

Dréan

LA PORTEUSE DE PAIN

Attention!

Le dimanche soir jusqu'à l'arrivée du train (20 h. 15), un certain nombre de places seulement seront mises en vente aux caisses. Les autres places seront vendues à partir de 20 h. 30. Assistez donc de préférence aux séances du vendredi et du samedi

Dernières nouvelles

La prise d'Odessa

La grande ville russe située sur la mer Noire a été prise par les troupes roumaines.

Cinq colonnes marchent sur Moscou

Cinq colonnes allemandes mènent l'attaque concentrique contre la capitale. La première, celle de Kalinine (au nord) a atteint les défenses extérieures de Moscou. La seconde se trouve à environ 150 km. à l'ouest de Moscou, dans les environs de Rjev. La troisième, qui est partie de Viasma et a atteint Mosjaïsk, se trouve à quelque 80 km. à l'ouest de Moscou. La quatrième, basée sur Briansk, pousse en direction du nord-est, tandis que la cinquième a son quartier général à Orel et menace la capitale depuis le sud.

Contre les grands responsables de la guerre

Le maréchal Pétain a prononcé jeudi soir une allocution dans laquelle il a annoncé que MM. Edouard Daladier, Léon Blum ainsi que le général Gamelin sont condamnés par le Conseil de justice à la détention au fort de Portalet, dans les Pyrénées. MM. Guy la Chambre et Jacomet resteront internés à Bourasol. MM. Reynaud et Mandel seront internés dans une ville fortifiée.

La misère des chemins de fer français

Les chemins de fer de l'Etat ont annoncé une réduction considérable du trafic ferroviaire qui doit être immédiatement appliquée et qui est due à la pénurie du matériel roulant, de graisse et de charbon.

De nombreux express ne circuleront plus que trois ou quatre fois par semaine. Sur d'autres lignes moins importantes, il n'y aura plus qu'un train par jour dans chaque direction.

Les chemins de fer de l'Etat prennent, d'ailleurs, la précaution d'avertir le public qu'ils ne sont pas sûrs de pouvoir maintenir cet horaire réduit et ajoutent qu'ils ont déjà préparé une nouvelle réduction de 20 à 30 % du trafic. Cet hiver, les trains ne seront pas chauffés avant que la température soit descendue en dessous de cinq degrés sous zéro.

Contre la tuberculose

Une délégation de la fédération italienne de la lutte contre la tuberculose s'est rendue ces derniers jours en Allemagne, où elle a pris part au congrès de Baden-Baden. Elle s'est entendue avec la fédération allemande en vue de créer une Union internationale de la lutte contre la tuberculose.

Denrées et approvisionnement

Pain et pommes de terre

Certains faux bruits ont la vie dure. C'est notamment le cas pour celui qui annonce le rationnement prochain du pain et des pommes de terre. Les officiers compétents comme la commission de l'alimentation de guerre ne peuvent que répéter qu'il n'en est rien et que ces deux denrées de toute première nécessité ne seront pas rationnées tant que cela sera possible. Notre approvisionnement n'est certes pas brillant, d'autant plus qu'on ne sait pas ce que nous réserve l'avenir en ce qui concerne nos importations de céréales et que la récolte de pommes de terre est plutôt décevante; il n'en reste pas moins que le bruit qui court est faux et qu'il ne doit surtout pas engager les gens à accaparer des pommes de terre. La culture des pommes de terre sera encore augmentée l'année prochaine.

Les rations de denrées alimentaires en novembre

La carte d'adulte pour novembre donne de nouveau droit à une ration de 250 grammes de légumineuses et la carte d'enfant à la moitié de cette quantité. La ration de graisse est augmentée de 50 gr. pour les adultes et cela par suite de l'augmentation de 100 gr. de l'attribution huile/graisse et de la diminution de 50 gr. des coupons de beurre. La ration de fromage reste inchangée. Cependant, pour un coupon de fromage de 100 gr., on peut obtenir maintenant 150 gr. de fromage tout gras à pâte molle, au lieu de 125 jusqu'à présent.

Le café, le thé et le cacao sont, pour la première fois, attribués selon un système de points.

Les nouveau-nés et les accouchées sont dès maintenant au bénéfice d'un avantage. A partir du 1er novembre, les nouveau-nés ont droit à une carte personnelle pour enfant dès le mois de leur naissance. De plus, les accouchées ont droit à une carte supplémentaire pour enfant. Ces deux cartes peuvent être retirées soit au cours du mois de la naissance, soit au cours du mois suivant.

Malgré l'augmentation des rations de certains groupes, il est recommandé à la population entière, ménages privés et ménages collectifs, de faire preuve de la plus grande économie, étant donné l'état de nos approvisionnements.

Le vol d'un rouge-gorge. — Un rouge-queue, qui avait été bagué par la Société ornithologique de Bienne, a été retrouvé mort à Korsnäs (Torsby), en Finlande. L'oiseau a donc parcouru en ligne droite une distance de 1980 kilomètres.

Spectacles de Martigny

A propos de « La Porteuse de Pain » (Etoile)

Le metteur en scène René Sti est l'auteur de l'adaptation à l'écran de ce roman célèbre La Porteuse de Pain. Il s'est appliqué à moderniser en quelque sorte l'action de ce roman fameux, en le dépouillant de certains détails, pour ne garder que l'essentiel de l'histoire tour à tour pathétique, amusante et mouvementée. Des milliers de personnes se passionnent au récit du douloureux calvaire de Jeanne Fortier, la malheureuse porteuse de pain.

Condamnée injustement aux travaux forcés à perpétuité pour des crimes commis par Jacques Garaud, disparu en Amérique et revenu en France riche et estimé sous un faux nom, Jeanne Fortier s'évade vingt ans plus tard et devient porteuse de pain.

C'est Germaine Dermoz qui incarne le rôle de cette pauvre mère, accusée par un escroc. Fernandel et Madeleine Guitty sont la joie du film.

C'est un film que chacun reverra avec plaisir et émotion.

Attention : Un certain nombre de places devant désormais être réservées le dimanche soir pour la clientèle des environs, pour lui permettre d'avoir non seulement des places, mais de bonnes places, le public est chaleureusement invité à assister de préférence aux premières séances du vendredi et samedi. Jusqu'à l'arrivée du train (20 h. 3/4), le dimanche soir, un certain nombre de places seulement sera mis en vente. Les autres places, après l'arrivée du train.

Le fils du général de Castelnau libéré. — Le général de Castelnau, gravement malade, a dû être transporté dernièrement à l'Hôpital de Toulouse. Les autorités allemandes ont alors accordé à son fils, prisonnier de guerre en Allemagne, la permission d'aller voir son père. On apprend qu'à l'échéance de cette permission, il sera définitivement libéré.

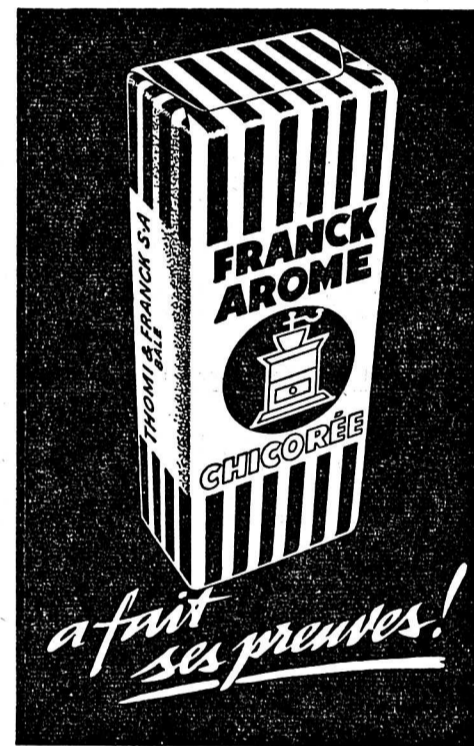
LES BONS MEUBLES
CHAMBRES A COUCHER
SALLES A MANGER
MEUBLES DE CUISINE
Ameublements Emile MORET
Rue de l'Hôpital, Téléphone 6 12 12, MARTIGNY-VILLE

CORSO
UN FILM FORT avec JOHN WAYNE
Le Testament du Dr DREW

● **Dimanche à l'ÉTOILE, à 17 heures** ●
2e matinée pour enfants et familles du magnifique film en couleurs
Le Magicien d'Oz
On n'a rien fait de plus beau depuis Blanche-Neige
Enfants 60 ct. Parents 1 fr. 20

Ciné pour enfants : « Le Magicien d'Oz »
Le merveilleux film en couleurs Le Magicien d'Oz, qui a obtenu ces jours-ci un si grand succès, sera redonné dimanche à 17 h. pour les enfants de Martigny et environs. C'est la toute dernière séance. Profitez-en. Depuis « Blanche-Neige et les 7 Nains » on n'avait jamais rien vu d'aussi beau. Un conte de fées délicieux.

Corso
Le CORSO présente cette semaine un programme du plus vif intérêt et qui attire chaque soir une nombreuse clientèle. Ce soir vendredi, relâche. Samedi et dimanche : dernières séances. Au programme : Le Testament du Dr Drew, un film fort avec John Waynes.



La sucrerie d'Aarberg au travail

Comme chaque automne, la fabrique de sucre reprend son activité. La jolie petite ville d'Aarberg, d'habitude si calme, est animée depuis quelques jours. Les cultivateurs de betteraves à sucre du Seeland, de la vallée de la Broye et du canton de Soleure amènent leur récolte au moyen de chars, tandis que ceux du Valais, du canton de Vaud et d'ailleurs expédient les betteraves par rail.

Cette année, lit-on dans la « Feuille d'Avis de Neuchâtel », il a été cultivé en Suisse environ 10,000 hectares de betteraves à sucre, contre 9272 ha. en 1940. On évalue la récolte de cet automne à 10,800 wagons et à 9000 chars. Au point de vue qualité, la récolte sera bonne, puisque la moyenne en teneur en sucre est de 16 à 17,5 % contre 15 % en 1940, ce qui constitue un record.

La livraison de la récolte des betteraves à sucre se poursuivra sans doute jusqu'à la fin de l'année. Pendant ce temps, la fabrique de sucre, qui travaille jour et nuit, occupera près de 950 personnes.

L'arrestation du trésorier du parti communiste français

L'ex-député communiste Dutilleul a été arrêté à Paris, au siège secret du quartier général du parti, dans un garage parisien. On découvrit dans le local des milliers de tracts, de brochures et de papillons ainsi que 4 tonnes de papier. Dutilleul possédait à son domicile une somme de 3,600,000 fr., qui furent séquestrés.

A vendre
d'occasion 2 grands paillasons en très bon état.
Cinéma de Martigny.

Radio-occasions
Beau choix d'appareils révisés et garantis, dep. 50 fr. Radio galène, dep. 10 fr. Toutes pièces et lampes pr montage radio amateur. Schémas gratuits. — Haut-parleurs, casques, pick-ups, microphones, etc. — Offres avec timbre réponse s. v. p. à Tout pour la Radio S.A. Passage de l'Écluse, Versey tél 53117

Les Petites Annonces
obtiennent le succès désiré!

TEINTURERIE MASSON MONTREUX
Faites nettoyer ou teindre vos VÊTEMENTS par nos procédés
● Vous en serez satisfaits DEUILS en une journée Service postal rapide Téléphone 6 37 75

Pour le TRAVAIL



CUIR CHROME, AVANT-PIED DOUBLÉ, DOUBLE SEMELLE **2180**

CHAUSSURES **CRETTON-SPORTS** MARTIGNY

MEUBLES de la bonne LITERIE

Nos ateliers de tapissiers sont réputés depuis des années.

REICHENBACH & C^{ie} S. A., SION

Le Meuble qui plaît!
Magasins : Av. de la Gare, à Sion
Léon Torrent, à Monthey

Souffrez-vous des pieds?
Notez cette nouvelle adresse
Georgette MORAND
PÉDICURE-MANUCURE
MARTIGNY, av. de la Gare

REÇOIT
tous les jours, de 8 h. à 11 h. et de 14 h. à 18 h., et sur rendez-vous

Imprimerie PILLET



ROCHAT
TEINT-NETTOIE TOUT

24-26, Av. de la Harpe
LAUSANNE



LAURENS

La cigarette d'orient n°1

MANUFACTURE DE CIGARETTES «LE KHÉDIVE»
FONDÉE EN 1885 À ALEXANDRIE (ÉGYPTE)



Foire de Martigny

LECTEURS ! LECTRICES !

A l'occasion de la foire, favorisez les maisons recommandées ci-dessous. Vous serez bien servis !

20 octobre 1941

Martigny-Bourg

Ménager vos coupons!

● Faites nettoyer ou teindre vos bons habits d'avant-guerre!

Deuils soignés chaque jour

Teinturerie Kreissel
AV. DE LA GARE Sion TÉLÉPHONE 21561

SUCCURSALES: Martigny: Mme Saudan, brodeuse.
Sierre: Mme Grütter.
Monthey: Magasin av. de la Gare.
St-Maurice: Mlle Barman.

La Banque Suisse d'Epargne et de Crédit

Martigny Sierre

accorde des **CRÉDITS EN COMPTE-COURANT PRÊTS**

garantis par des **Hypothèques Nantissements de titres ou polices d'assurances Cautionnements**

Conditions avantageuses

Pour le mauvais temps!

Vraie qualité à bas prix



La bottine de SPORT idéale, en water-proof brun, Nos 30 35

19⁸⁰

36-39 24.80

Pour le Travail

Bonne et solide chaussure en chrom spécial noir, avant-pied doublé cuir, deux semelles, non fermées, Nos 40-47



24⁸⁰

Avec ferrage militaire 26.50

Chaussures **Lerch**
Avenue de la Gare MARTIGNY

LE MAGASIN **Simonetta**

MARTIGNY-BOURG

vous offre, à part ses articles pour l'automne: Tissus pure laine, Bonneterie dames et messieurs, un

● grand choix d'articles pour bébés

Layette, Manteaux, Bonnets, etc.

Encore un grand choix de pantalons pour hommes en drap, mi-drap. Pantalons de ski

Les recherches industrielles préparent notre avenir économique

Le voyageur qui traverse notre pays, confortablement installé dans un train rapide, est plutôt tenté de voir, dans les grandes usines qui passent devant ses yeux en une image fuyante, des cités où s'effectue un travail précis et consciencieux, mais exclusivement machinal. Les inventions, les travaux de recherches sont, pour lui, avant tout l'affaire des instituts scientifiques de nos universités. Une visite des ateliers de la maison Brown, Boveri et Cie, qui a fêté récemment le cinquantième anniversaire de sa fondation, le démentirait d'emblée en lui montrant l'effort fourni par notre industrie dans le domaine des recherches industrielles. Si nos grandes maisons d'exportation veulent pouvoir lutter victorieusement contre la concurrence sur le marché mondial, elles doivent veiller à conserver toujours leur place en tête du progrès.

C'est ainsi que la grande maison de Baden met au point une turbine d'un nouveau genre, actionnée à la poussière de charbon. Cette machine est animée d'un mouvement uniquement rotatif; ici, pas de pistons, de bielle, de soupapes ni, contrairement aux turbines à vapeur, de chaudières, de foyers, de condensateurs, où l'énergie subit un déchet qui n'est plus de saison de nos jours. Ce problème était déjà résolu par l'invention récente de la turbine à gaz, mais cette dernière est tributaire de l'huile lourde, carburant devenu rarissime.

Dans un tout autre domaine, celui de la radio, les ondes à haute fréquence ouvrent des perspectives intéressantes à l'activité de notre industrie. La transmission par sans-fil de messages secrets prend une importance toujours plus grande. Ici, les appareils servant à la transmission automatique du langage brouillé répondent à une technique toute nouvelle. Une application intéressante des ondes à haute fréquence réside également dans la commande à distance; ainsi les nouveaux appareils servant à l'enclenchement et au déclenchement, depuis un poste central, de l'éclairage des rues. Ce système présente l'avantage de n'exiger aucune transformation dans le réseau de transmission par fil. Une invention d'un grand avenir réside enfin dans les modulations de fréquence grâce auxquelles les dérangements dans les appareils récepteurs de radio peuvent être considérablement réduits.

On voit par là que les plus larges possibilités s'offrent à l'activité de notre industrie. La Suisse éprouve une légitime fierté à voir la part prépondérante prise par nos grandes maisons dans les plus belles inventions et découvertes de notre temps.

Le produit des droits de timbre

Le produit des droits de timbre fédéraux s'est élevé à 15,2 millions de francs durant le 3^e trimestre de 1941, alors qu'il était de 12,3 millions de francs pendant la période correspondante de 1940.

Le rendement total de 1941, du 1^{er} janvier au 30 septembre, a atteint 52,9 millions de francs contre 47,4 millions durant la même période en 1940.

L'augmentation des recettes provient principalement du rendement accru des droits sur l'émission des obligations et actions.

Condamnations à mort en Hongrie. — Le tribunal militaire hongrois a condamné à mort par strangulation 5 habitants de la ville d'Ujvidek pour espionnage militaire en faveur de l'U.R.S.S. Deux autres inculpés ont été condamnés à 12 années et respectivement 15 années de réclusion. Les condamnés à mort ont été exécutés mercredi matin.

Pronostics hivernaux d'un expert allemand

Pour répondre en quelque sorte à toutes les questions qui tendent à faire un parallèle entre la guerre actuelle et la campagne de Russie entreprise par Napoléon, un expert militaire allemand démontre aujourd'hui dans un article que l'hiver russe ne sera pas aussi dangereux pour les Allemands que pour les Soviétiques dont les ressources en vivres et en matériel sont, selon cet officier d'état-major, sérieusement mises à mal.

Cet exposé prend une importance toute particulière, vu qu'il est repris par la majorité des journaux du Reich. L'auteur pose en tout premier lieu le problème sous sa forme présente. Il souligne que les armées allemandes et alliées avancent en Russie avec la précision d'une montre et que les espoirs fondés par les milieux soviétiques sur une guerre de francs-tireurs ne peuvent maintenant déjà plus se réaliser. Des organisations chargées de ravitailler les troupes de premières lignes ont, en effet, toutes les voies de communication nécessaires et les Russes ne peuvent que gêner temporairement et sans grands effets les transports qui s'acheminent vers le front. L'aviation allemande, en revanche, rend les voies de l'adversaire impraticables. Bref, poursuit l'auteur, il n'y a pas de point sur lequel l'avance des Allemands ferait preuve de faiblesse et dont on pourrait tirer la conclusion que les événements vont évoluer autrement que ne le désirent les généraux alliés contre la Russie.

La suite de l'article parle du futur. Elle est intéressante parce que pour la première fois dans la presse allemande, on y parle de l'hiver russe dont on dit qu'il arrêtera certainement un jour les opérations allemandes. Mais il ne faut pas pour cela croire que ce fait sera préjudiciable à la Wehrmacht, poursuit l'officier. L'auteur cite l'exemple de la dernière guerre où, malgré la guerre sur deux fronts, l'armée allemande résista à l'hiver. Maintenant, déclare le critique militaire germanique, la situation est beaucoup plus favorable, et les progrès accomplis dans les méthodes d'approvisionnement d'une armée qui ne combat pas sur deux fronts permettent de prédire que l'armée allemande supportera mieux l'hiver que l'armée russe.

Puis l'article considère le printemps prochain où l'on verra que la profondeur du terrain sur laquelle les ennemis du Reich fondent de grands espoirs aura aussi ses désavantages pour l'adversaire des Allemands. C'est l'organisation qui joue le rôle principal, car le moins bien organisé des deux ennemis en présence sera victime des distances. « Et, conclut l'article, si les Soviétiques étaient capables de lever une armée comprenant encore au printemps des millions d'individus, ils devraient durant tout l'hiver reconstruire ou établir des voies de communication dans les territoires de la Russie qui restent à leur disposition. Or ces territoires sont pauvres en routes et en contrées industrielles. L'armée allemande, en revanche, aura le temps d'utiliser toutes les possibilités d'une contrée qu'il est facile de réorganiser et de remettre sur pied pour en faire une base solide pour ses opérations militaires. »

La population de la France. — Le recensement de la population de la France, arrêté au 1^{er} avril 1941, accuse une population de 39,302,500 personnes pour la France métropolitaine, contre 39,911,400 en mars 1936. Dans ce nombre ne sont pas compris certains départements de l'Est, ni les prisonniers de guerre, ni les travailleurs français partis pour l'Allemagne, environ 40,000.

FOURNEAUX - POTAGERS
BUANDERIES EN FONTE
COUPE-RACINES

aux meilleures conditions chez

Georges Luisier
FERS MARTIGNY

Pour vos **boucheries**

Vous trouverez encore avantageusement: viande pour charcuterie et quartiers de 1^{er} choix

Toujours bien assortie en charcuterie, fumé. Viande sèche 1^{er} choix

BOUCHERIE

Crausaz

Martigny-Bourg: Avenue du Bourg.
Martigny-Ville: Place Centrale.

Pour tous vos **ARTICLES de Voyage**

adressez-vous à la Maison

PAUL DARBELLAY

Martigny Rue du St-Bernard

On cherche de suite trois bons

Manceuvres

Travail à l'abri pour longs temps. Guareschi, Martigny-Gare

Garçon

débrouillard, ayant terminé les écoles, pouvant coucher chez lui.

trouverait place à l'année, pour travail de tous genres. — Ecrire en indiquant préférences à Adrien Darbellay, cinéma, Martigny.

Caisses-Cartons

à vendre à l'Épicerie de la Gare, Martigny.

Bonnes occasions

Lits Louis XV, literie neuve 100 fr. Armoires 1-2-3 portes 45 fr. Canapés 35 fr. Dressoirs 140 fr. Armoires à glace 130 fr. Duvets 25 fr. Commodes 35 fr. Tables de nuit 10 fr. Lavabos 20 fr. Potagers 70 fr. Calorifères 25 fr. Divans turcs 35 fr. Secrétaires 150 fr. Chaudières à porcs 35 fr. Habits, chaussures.

A. DELALOYE, Meubles, La Battouse Martigny-Bourg

Imprimerie J. PILLET

F

ACTURES
EN-TÊTES
DE LETTRES
ENVELOPPES
PROSPECTUS
PROGRAMMES
AFFICHES, etc.

IMPRIMERIE
J. PILLET
MARTIGNY

A LIQUIDER

immédiatement, par suite de contre-affaire, une chambre à coucher pour jeune fille et une chambre à coucher style Louis XV, avec literie. — Prix intéressant.

Emile Moret, Meubles Martigny-Ville

RADIO

Joli petit poste, bonne sonorité Fr. 50.- Offres sous chiffres R 1534 au bureau du journal.

AMEUBLEMENTS

Charly Moret

MARTIGNY
Av. du Gd St-Bernard Tél. 6 10 69

Si votre ameublement n'est pas complet rendez-nous visite!

Vous trouverez un grand choix en Salles à manger, Chambres à coucher, Rideaux, Linoléums, Poussettes et Moises, Aspirateurs à poussière, etc.

MÉNAGEZ VOS YEUX!



Portez des lunettes choisies spécialement pr vous après examen de votre vue par opticien diplômé

Henri Moret & Fils

Martigny Optique en tout genre

Droguerie Valaisanne

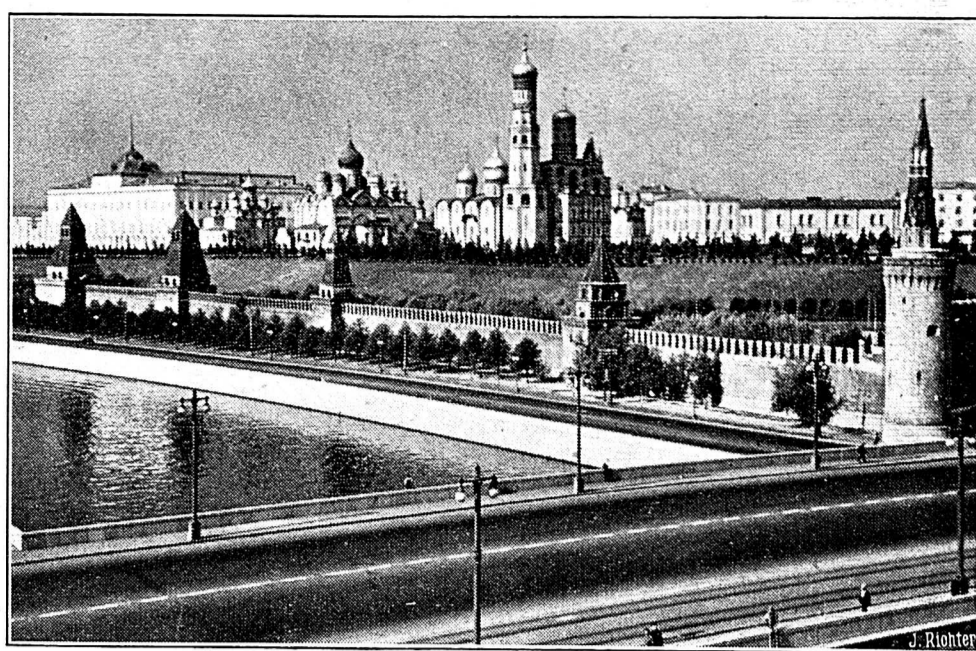
Jean LUGON Martigny-Ville
Tél. 6 11 92

Cruches en caoutchouc — Irrigateurs Ventouses — Emplâtres poreux Tisanes et Sirops pectoraux Thé des Alpes

MALVITAN Extrait de malt avec huile de foie de morue concentrée.



VERS L'ACHEVEMENT D'UNE GRANDE OEUVRE D'ART A NEUCHATEL. — Le grand bas-relief des recherches horlogères de Neuchâtel, œuvre du peintre-sculpteur neuchâtois P. Rothlisberger, est en voie d'achèvement. Voici le « Char du soleil » sculpté dans un mur de 13 m. de long se composant de 80 blocs de pierre jaune d'Hauterive.



VERS LA CAPITALE SOVIETIQUE. — Toutes les actions militaires du côté allemand semblent se concentrer vers Moscou. Une vue du Kremlin dans cette ville.



DES BOMBES S'ABATTENT SUR UN VILLAGE THURGOVIEN. — La maison qui a été détruite et dans laquelle trois membres de la famille Böttschi ont été tués. (No de censure VI Y 8805.)



DEPART DE LA MISSION MEDICALE POUR LE FRONT EST. — Sept voitures avec leurs chauffeurs prêts au départ à Aarau. Toutes ces voitures portent une croix rouge. (No de censure VI Br. 8835.)

Dans un canal

Le chauffeur Grognoz conduisait un camion chargé de gravier à Dorénaz. Soudain, en passant sur un pont, celui-ci céda et le véhicule resta pris au fond du fossé. M. Jaquier, qui se trouvait dans la cabine du camion, reçut un choc violent à la tête et fut relevé sans connaissance. Ses blessures, toutefois, ne mettent pas sa vie en danger.

Pris pour un canard sauvage!

Un paisible citoyen de la capitale qui faisait une promenade en forêt dans les bois des Iles, a reçu soudain une charge de chevrotines dans une cuisse, ayant été sans doute pris pour un gros gibier par un chasseur qui ne voulait pas rentrer bredouille. M. le Dr de Preux a prodigué ses soins à la victime.

Une collision sur la route

Un cycliste et un piéton sont entrés en collision entre Munster et Reckinggen, dans la vallée de Conches. Tous deux, relevés sans connaissance, ont été transportés à l'hôpital du district à Brigue.

Ayez recours à l'expérience d'un agent d'affaires et à la gérance de vos affaires.

Lucien Nicolay agent général de la « Winterthur-Vie » Martigny-Ville

Le Grand Prix d'Europe de marche

Dimanche 12 octobre a eu lieu à Lausanne l'épreuve internationale de marche demi-fond de 35 km., appelée Grand Prix d'Europe. La présidence d'honneur en était assumée par M. le colonel-brigadier Schwarz. On y notait également la présence du colonel Addor, syndic de Lausanne, du colonel Bridel, municipal, et du major Mayer, représentant le général Guisan.

Le temps est très beau, mais une bise glaciale souffle, surtout devant le Palace où le départ est donné aux 26 coureurs, à 14 h. 03, par M. Georges Roy, président du Comité d'organisation. Le circuit Palace-Grand Pont-Bel Air-Chauderon-Montbenon est de 1750 m. que les concurrents doivent parcourir 20 fois. La participation étrangère est réduite à la seule Suède qui aligne trois champions: Mikkaelson, champion du monde des 30 km., Bjurstroem, champion des 50 km., et Olsson, champion des 25 km. Les autres nations qui avaient été inscrites n'ont pu envoyer leurs représentants au dernier moment. Du côté suisse: Roduner, champion 1940 des 25 et 50 kilomètres, Reiniger, champion 1941 des 10 km., Vuilleumier, champion 1941 des 50 km. route, et Aebersold, champion des 75 km. Lindegger, champion des 25 km. route, n'a pas pris le départ, et c'est dommage, car il aurait certainement pu faire quelque chose de bien.

A voir les concurrents à la visite médicale, on sent du premier coup les différences d'entraînement. Les Suédois, admirablement entraînés et assouplis par

une culture physique intensive, ont de splendides proportions. Ils sont d'ailleurs soumis à un régime sévère: pas d'alcool, ni de tabac; tandis que certains de nos coureurs se présentent devant le médecin, peu avant le départ, avec la cigarette aux lèvres. Dès le départ, on admire la grande souplesse des favoris suédois et suisses. Séverin Schaller, de Fribourg, avec un cran magnifique, a pris aussitôt la tête. Malheureusement, cet effort le « claqua », car au cinquième tour, S. Schaller est derrière le peloton des stadistes qui se trouve lui-même à 150 m. des Suédois. Dès le cinquième tour, les Suédois tiennent la tête et Roduner les suit. Brusquement, Reiniger fonce et au septième tour il a 20 m. d'avance sur les Suédois. Au dixième tour, Mikkaelson attaque et cherche à rejoindre Reiniger. Au quinzième, Reiniger est largement dépassé, mais son effort n'aura pas été vain, puisque Mikkaelson, bien qu'en tête, commence à boiter. Dès le seizième tour, Olsson, qui a fait une grosse impression par sa souplesse et sa régularité, attaque à son tour. Au dix-septième tour, Olsson est en tête, suivi à 40 m. par Mikkaelson qui se fatigue terriblement. A 150 m. se trouvent Roduner et Reiniger qui sent aussi la fatigue. Au dix-huitième tour, Olsson garde une avance de 200 mètres sur Mikkaelson. Roduner commence à se lancer et va se donner à fond dans les deux derniers tours. Profitant de la fatigue de Mikkaelson, il va passer la ligne d'arrivée avec une avance de 3 m.!

CLASSEMENT GENERAL

1. Harry Olsson (Suède), les 35 km. en 2 h. 58' 41";
2. E. Roduner (premier des Suisses), en 2 h. 59' 46";
3. John Mikkaelson (Suède), en 2 h. 59' 47";
4. Rune Bjurstroem (Suède), 3 h. 02' 15";
5. Adolf Reiniger, 3 h. 04' 51";
6. E. Vuilleumier, 3 h. 08' 25";
7. Albin Wydler, 3 h. 09' 25";
8. Gaston Godel, 3 h. 13' 30";
9. E. Broenimann, 3 h. 15' 36";
10. F. Aebersold, 3 h. 16' 54";
11. K. Brechbuhl, 3 h. 17' 25";
12. Ch. Stucki, 3 h. 18' 29";
13. A. Alby, 3 h. 20' 36";
14. E. Schaffelitel, 3 h. 30' 21".

Il ressort de cette épreuve que nos sportifs suisses peuvent arriver à des performances aussi belles que les portifs étrangers. Roduner, Reiniger et Vuilleumier, en particulier, n'ont point déçu les espoirs que l'on fondait sur eux. Cependant il faut bien remarquer que la culture physique est une nécessité pour l'assouplissement des concurrents. On se rend compte par là combien la marche est un sport complet, puisque pour son seul exercice, il demande un organisme parfaitement réglé et minutieusement mis au point et entraîné. Certains participants avaient trop de raideur dans leur marche; il est ainsi tout naturel qu'ils n'aient pu tenir le coup dans une épreuve où la vitesse moyenne fut de 12 km. 500 à l'heure. Il nous faut prendre modèle sur les Suédois pour obtenir chez nous un entraînement aussi complet et une discipline sportive aussi stricte. Le résultat des Suédois est là, net et tangible. Olsson a conservé durant les quinze premiers tours une marche de chronomètre et ne s'en est départi qu'au seizième tour, et pour n'avoir pas forcé au début est parvenu à terminer la course à une allure extrêmement rapide.

Marcel MIVELAZ.

L'affaire de Montrevers

Mercredi se sont terminés devant le tribunal de la Glâne, à Romont, les débats du procès dans l'affaire de Montrevers. Mmes Franconi et Charrière, mises au bénéfice du doute, sont acquittées. Elles paieront cependant chacune un huitième des frais, les trois autres quarts étant mis à la charge de l'Etat.

Rien ne ressemble plus à la mort que l'oisiveté.

Feuilleton du vendredi du journal « Le Rhône » 34

Un mari de premier choix

ROMAN DE MAX DU VEUZIT

— Voici une Vierge démocratique, observa-t-il, quand Claude le rejoignit. Elle paraît avoir surtout voulu protéger les humbles.

— C'est vrai, fit-elle avec ferveur. On a l'impression de toucher ici la foi populaire dans toute sa force... On n'ose pas railler ni exprimer un doute, et ceux qui ne croient pas doivent se taire devant la belle et éloquente simplicité de ces ex-voto.

— Très poétique et très curieux, dit-il encore, lorsqu'ils furent assis à la terrasse de l'unique café dressé en ce lieu.

Claude se pencha vers lui.

— Avez-vous pensé à vos trois grâces, Didier? s'informa-t-elle avec malice, mais en rougissant un peu de l'indiscrétion de sa question.

— Vous ne les avez pas oubliées, vous, je crois? répliqua-t-il en souriant.

— C'est vrai! Il me semblait que, dans cette petite église, j'étais plus près du ciel que dans les grandes cathédrales. J'ai prié avec foi.

— Si la légende dit vrai, vous êtes donc certaine de voir réaliser un de vos vœux! Vous me le direz, si cela vous arrive...

— Oh! fit-elle en s'animant, je puis vous faire connaître les trois grâces demandées, je n'en fais pas mystère, puisqu'elles nous concernent tous les deux.

— Pas possible!

— Si...

— Alors, j'écoute!

— Tout d'abord, j'ai pensé à la dame, puisque nous étions venus pour elle... la dame malade... votre amie...

— Je vous remercie, dit-il poliment.

— Ensuite, j'ai souhaité que ma vie actuelle fût aussi celle de demain...

— Celle de demain?

— Oui... vous et moi... que ça ne change pas!

Il avait eu un léger sursaut.

— Ah! fit-il, en devenant grave.

« Est-ce sérieux? » se demandait-il, sans pouvoir le croire.

Du coin de l'œil, Claude essayait de déchiffrer sur le visage de son partenaire l'impression ressentie par sa surprenante déclaration, mais l'avocat ne diffusait pas ses réflexions!

Au bout d'un moment, il la regarda.

— Vous êtes donc heureuse ainsi, Claude? questionna-t-il doucement.

— Mais oui! Très heureuse!... Vous ne trouvez pas, vous?

— Les vacances ont toujours de l'attrait parce qu'on sait qu'elles ne peuvent pas durer.

— Mais, nous ne sommes pas en vacances.

— Et pourtant, c'est un peu ça...

La subtilité des réponses de Didier n'échappait pas à l'orpheline.

— Rien ne nous empêche de continuer toujours cette vie si elle nous plaît ainsi, observa-t-elle. Toujours, toujours...

— Erreur! Le hasard peut en décider autrement...

— Oh! interrompit-elle. Le hasard dans le mariage! Celui-ci est une chose positive, il me semble!

— Qui ne repose que sur un papier d'état civil.

— Cela suffit, je pense!

— Qu'est-ce qu'un papier devant le mystérieux destin que l'avenir réserve à chacun?

— C'est-à-dire?

— Que si demain mettait sur votre chemin l'amour et ses puissants attraits, je ne crois pas que ce serait notre livret de mariage qui vous retiendrait auprès de moi.

— Pourquoi pas? Il y a ma promesse, il y a le devoir!

— Faibles remparts! L'appel de l'amour est le stimulant le plus invincible pour renverser tous les obstacles... il est aussi la plus puissante de toutes les excuses comme de toutes les absolutions.

Le front de Claude s'éclaira d'une lueur malicieuse.

— Vous admettez donc la possibilité que je vous quitte un jour? demanda-t-elle gaîment.

— J'ai souvent pensé que cela arriverait... Un moment viendra où vous éprouverez le besoin de fixer solidement votre vie.

— A votre détriment?

— Qui le sait? Un proverbe dit qu'un malheur sert toujours à quelque chose.

— Vous êtes philosophe, je vous en félicite, railla-t-elle.

— Il n'y a pas de quoi! riposta-t-il. La vie nous enseigne que toute chose a son bon côté!

— Tout de même, actuellement, vous êtes en droit de vous croire pour longtemps tranquille et à l'abri de certains soucis matériels... bien désagréables quand on est sans fortune!

Didier se retint pour ne pas lui rire au nez. Décidément, cette question d'argent avait le don de le mettre en gâté. Et Claude, qui l'observait, en fut presque désarçonnée:

« Il faudra que je fasse étudier notre contrat de mariage, pensa-t-elle. Son homme d'affaires a dû être très habile et lui réserver des avantages sérieux en cas de rupture... »

Comme elle réfléchissait et gardait le silence, ce fut lui qui reprit la parole:

— N'avez-vous jamais envisagé, Claude, que ce soit moi qui pût le premier reprendre ma liberté? fit-il fort doucement.

— Vous?

Une stupeur avait passé dans les yeux dorés.

— Quelle folie pourrait vous pousser à un acte aussi préjudiciable à vos intérêts?

— Sait-on jamais! fit-il avec le plus grand calme. Les hommes ont parfois le besoin invincible de s'évader vers d'autres cieux et de contempler de nouveaux horizons... Résisterais-je, là où des hommes de devoir ont tout abandonné?

Elle darda sur lui son regard de feu qu'un courroux concentré durcissait subitement.

— C'est tout ce que vous trouvez à m'assurer?

— Pourquoi mentir?... Savons-nous ce que nous ferons demain, tous les deux?

Un moment, la jeune millionnaire resta désarçonnée. Ce diable de garçon avait une telle façon d'équilibrer les choses et de se mettre avec elle sur un pied d'égalité, qu'elle se demandait s'il ne valait pas mieux rire de sa plaisanterie que de s'en fâcher.

Ne pouvait-elle aussi lui donner une petite leçon?... Le rappeler, par exemple, au respect des traités qu'il semblait vouloir un peu trop piétiner?

— Moi, je sais ce que me réserve l'avenir! proclama-t-elle avec orgueil. Je suis loyale, et il est probable que je resterai fidèle à l'engagement que j'ai contracté vis-à-vis de vous, tant que vous-même ne l'oublierez pas...

(A suivre.)

A VENDRE
Fûts ovales

avinés, 367, 638, 787, 820 litres, 12 ct. par litre. En bon état. O. Gnann, tonnelier, Bäumlhofstr. 83 à Bâle.

Les abonnements de

Radio Steiner

plus avantageux que jamais!

STEINER SA BERNE

Vous trouverez le nom „Canton“ dans les fourrures élégantes et de qualité

Collection de NUTRIA. LONG POILS. ASTRAKAN. Toutes Fourrures mode nouvelle.



FOURREUR

CANTON

20 Rue de Bourg, LAUSANNE

A VENDRE à Martigny-Bourg

1 bâtiment de 2 ch., cuisine, remise, écurie, etc., pour fr. 8300.-

On cherche à acheter du terrain pour bâtir dans Martigny. — Lotissements de terrain par l'Agence Henry POLLY, architecte

Troistorrents

Vente d'immeubles aux enchères

Les héritiers d'Hippolyte ROUILLER vendront aux enchères publiques **DIMANCHE 26 OCTOBRE**, à 14 h., à l'hôtel, à Troistorrents, une

maison et pré

attenant, arborisé, situés à Vers Encier, sur Monthey, près du Café de la Vallée.

Les conditions seront publiées à l'ouverture de l'enchère.

Le calcaire mange le savon

Henco empêche que le savon ne soit détruit et rend la lessive économique!

A VENDRE superbes

Pommiers

tiges, mi-tiges, dans les meilleures variétés. S'adr. à SAUTHIER ALBERT, SAXON.

Mme Lang-Saudan, 10 Av. de St-Paul à Genève, cherche une

BONNE VACHE

sachant faire la cuisine. Demandée pour début novembre. Indiquer prétentions.

Mortadelle

salam, viande séchée 4 fr. le kg. Saucisse méo. 3.- Côte fumée 2,40



Boucherie Chevaline Centrale, Vevey

On mettrait

VACHE

en hivernage

S'adres. à Terretaz Louis-Maurice, Chemin s. Martigny.

PRIX RÉDUITS

Nous envoyons à choix bonnes **MONTRES**

poche et montres-bracelet, dames et messieurs, 10, 15 à 18 rubis, Fr. 15.-, 19.-, 24.-, 31.- à 500.-. Gar. 3 ans.

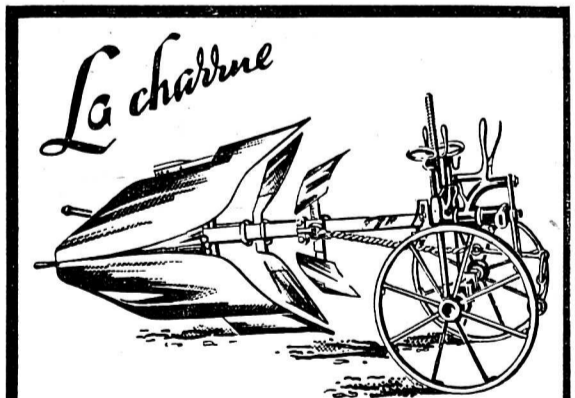
Montres imperméables, chronographes, etc. Montres poche et montres-bracelet pour forts travaux: Fr. 6.-, 14.-, 24.-, 32.-, etc.

Toutes réparations. Grande maison de confiance

R. Célest. Beuchât, Delémont 1 (J.-B.)

Etudes commerciales

se terminant par le diplôme, pour commerce, administration, banques, hôtellerie. Cours spéciaux d'allemand et autres langues étrangères. Cours pour secrétaires, aide-médecins et vendeuses. Classes séparées pour messieurs et dames. Immeuble uniquement réservé à l'école. Office de placement. Demander prospectus et tous autres renseignements à L'ÉCOLE DE COMMERCE GADEMANN, Zurich, Gessnerallee 32.



Allamand

pour intensifier vos cultures, est de plus en plus appréciée

Ateliers de construction
L. ALLAMAND S.A.
BALLENS (Vaud)

Soignez, fortifiez vos yeux

afin de les conserver votre vie durant. Soignez-les donc avec Nobella, le fameux collyre du Dr Nobel, fortifiant par excellence pour la vue, eau merveilleuse pour les yeux faibles, irrités, fatigués, enflammés. Nobella les soulage, les conserve clairs et forts. Son effet est surprenant. Prix: 3 fr. 50.

Expédition immédiate par Pharmacie Engelmann, 22, rue de Chillon 22, Territet-Montreux.

L'HORSCOPE



Les sujets nés entre le 23 octobre et le 21 novembre, sous le signe du Scorpion, sont partagés entre un matérialisme et une spiritualité quasi mystique, d'un grand intérêt pour la psychologie.

Tantôt discutant avec apreté, même à l'aide d'arguments dont l'exactitude n'est pas certaine, tantôt s'enfermant dans un mutisme inexplicable, leur désir est de persuader autrui de leur point de vue.

Une jalousie injustifiée devrait être maîtrisée et le développement de leur qualités réelles leur permettrait d'atteindre l'estime générale à laquelle ils aspirent tant.

Des changements surviennent dans leur existence environ tous les quinze ans, et c'est au milieu de la quarantaine que se décide souvent leur carrière et leur avenir.

Le jour de chance de ces sujets est le mardi, les nombres favorables sont les chiffres 9 et 27.

Les grands voyages les fascinent, surtout dans les pays du Levant, dont ils aiment à évoquer les charmes en fumant une délicieuse cigarette

TURKISH

70ct

MAVRIDES

20p

Foire à Martigny - Bourg

Lundi 20 octobre

Mlle Anita Veuthey

avise son honorable clientèle de SAXON et environs qu'elle a transféré son salon de coiffure chez M. PILLET.

Se recommande pour ses **Permanentes** à l'huile et à la vapeur (12 fr.) Téléphone 6 23 78

L'ÉTUDE chez soi

Vous pouvez, pour un prix modique, apprendre à fond chez vous:

- Electricité industrielle,
- Mécanique appliquée,
- Electricité appliquée à l'automobile.

Demandez la brochure gratuite des cours par correspondance de L'Institut d'Enseignement technique

Martin Plainpalais Genève

Amplificateur

OCCASION, pr orchestre, société, dancing, etc., monté avec HP, dans valise, avec tableau de commande, prises pr micro et pick-up. Mélange à volonté micro et pick-up. Très belle sonorité. A vendre, sans micro, net, comptant, Fr. 250.-. Microphone cristal, dernier cri, chromé, Fr. 57.-. Pied chromé pour dit (3 rallonges réglables), fabrication suisse soignée, Fr. 60.-. Offres sous chiffres R 1535 au bureau du journal.

Fruits et légumes

Hôtels - Pensions Restaurants - Ménagères achetez vos légumes du pays chez Savary-Maeder, culture et commerce, à Sugiez (Fribourg), téléphone 7 24 72.

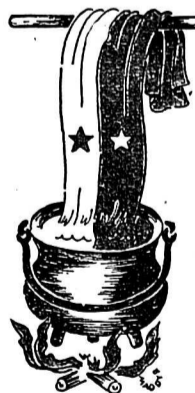
Appartement

de 3 pièces, meublé ou non. S'adresser au journal sous R 1547.

Comment obtenir à peu de frais un habit comme neuf ?

Par une teinture à la mode, un lavage ou nettoyage chimiques, exécutés soigneusement par les spécialistes

JACQUOD FRÈRES



Teinturerie Valaisanne

- Sion . . . Gd-Pont, tél. 2 12 25 Usine, tél. 2 14 64
- Martigny Place Centrale
- Sierre . . Grande Rue

Dépôts: **Monthey:** O. Brunner, tailleur; **St-Maurice:** Mlle Annen, Grand-Rue; **Fully:** Taramarcz, Tissus; **Ardon:** Mlle Delaloye, Coop.



Meubles

DE BON GOUT
Simples et Riches
Grand choix

• Adressez-vous directement au fabricant:

A. Gertschen Fils [fabrique de meubles] **Naters-Brigue**

Demandez nos prix et conditions

Helvétia-Vie

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de cette année de l'« Union Genève », compagnie d'assurances sur la vie, a décidé de modifier la raison sociale de la Compagnie qui sera dorénavant

Helvétia-Vie

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE

Cette modification, qui par ailleurs n'influe en rien sur la nature et le but de notre entreprise, a été décidée pour marquer les rapports étroits existant entre notre Compagnie et l'Helvétia, Société suisse d'assurances contre les accidents et la responsabilité civile, à Zurich.

AGENT GENERAL pour le canton du Valais:
Paul Gasser Av. de la Gare Sion
Charles GENETTI inspecteur, Saxon.

HELVETIA-VIE Cie d'assurances sur la Vie
Le Directeur sur: Aeberhard.